

**JELENTÉS**  
**az Eurojust 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az**  
**Eurojust válaszaival együtt**  
(2008/C 311/21)

**TARTALOM**

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS .....	1–2.	143
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT .....	3–6.	143
ÉSZREVÉTELEK .....	7–9.	143
1–4. táblázat .....		145
<b>Az Eurojust válaszaival</b> .....		<b>148</b>

**BEVEZETÉS**

1. Az Eurojustot a Tanács 2002/187/IB határozata <sup>(1)</sup> alapján, a szervezett bűnözés súlyos formái elleni fokozott küzdelem céljából hozták létre. Az Eurojust célja az Európai Unió több tagállamának, illetve harmadik államoknak a területére kiterjedő nyomozások és büntetőeljárások összehangolásának fejlesztése.

2. Az 1. táblázat az Eurojust hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Az Eurojust 2007-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolójának főbb adatait tájékoztatás céljából a 2., 3. és 4. táblázat foglalja össze.

**MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT**

3. Ennek a nyilatkozatnak a 2002/187/IB tanácsi határozat 36. cikke értelmében az Európai Parlament és a Tanács a címzettje.

4. Az Eurojust 2007. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját <sup>(2)</sup> a 2002/187/IB tanácsi határozat 36. cikkének megfelelően az adminisztratív igazgató állította össze, majd azt megküldték a Számvevőszéknek, amely köteles megbízhatósági nyilatkozatot kiadni a beszámoló megbízhatóságáról, valamint az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

5. A Számvevőszék az IFAC és az ISSAI <sup>(3)</sup> nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban, de az európai közösségi környezetet is tekintetbe véve végezte ellenőrzését. Az ellenőrzést olyan módon terveztük meg és hajtottuk végre, hogy kellő bizonyosságot nyerhessünk a beszámoló megbízhatóságáról és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

6. A Számvevőszék ily módon megfelelő bizonyosságot szerzett az alábbi nyilatkozat megtételéhez:

**A beszámoló megbízhatósága**

Az Eurojustnak a 2007. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolója minden lényegi szempontból megbízható.

<sup>(1)</sup> 2002. február 28-i határozat az Eurojust létrehozásáról (HL L 63., 2002.3.6., 1. o.).

<sup>(2)</sup> A beszámolót 2008. június 30-án állították össze, majd az a Számvevőszékhez 2008. július 4-én érkezett be.

<sup>(3)</sup> Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) és a legfőbb ellenőrzési intézmények nemzetközi standardjai (ISSAI).

**Az alapul szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége**

Az Eurojust éves beszámolójának alapjául szolgáló tranzakciók összességükben jogszerűek és szabályszerűek.

Az alábbi észrevételek nem kérdőjelezik meg a Számvevőszék nyilatkozatának érvényét.

**ÉSZREVÉTELEK**

7. Az Eurojust 2007-es költségvetése 18,9 millió EUR-t tett ki, szemben az előző évi 14,7 millió EUR-val. Az előirányzatokból 18,0 millió EUR-t kötelezettségvállalásba vettek, ebből 5,2 millió EUR-t átvittek a következő évre. Az áthozatok legnagyobb része (4,1 millió EUR) az igazgatási (II. cím) és a tevékenységi (III. cím) kiadásokra vonatkozott. Az áthozatok ilyen magas szintje nem felel meg az évenkéntiség elvének, és azt mutatja, hogy az Eurojust tevékenységeit nem megfelelően programozzák, illetve felügyelik.

8. A Számvevőszék előző években megfogalmazott észrevételei <sup>(4)</sup> nyomán az Eurojust központosította beszerzési eljárásainak irányítását egy ezért felelős egységben annak érdekében, hogy javuljon az eljárások végrehajtásának minősége. Mivel azonban problémák adódtak az új rendszer bevezetését illetően, az Eurojust a szabályokkal ellentétes módon hosszabbított meg fennálló szerződéseket. Az érintett szerződések többsége keretszerződés és lejáratú idejük már régóta – egy esetben már 2002 óta – ismert volt. Az engedélyezésre jogosult tisztviselőnek hatékony tervet kell kidolgoznia a beszerzési eljárások irányítására vonatkozóan.

9. A létszámtervben szereplő engedélyezett álláshelyek száma 2007-ben 147 volt, szemben a 2006-ra vonatkozó 112-vel. Mivel 2006 végén csak 87 állás volt betöltve, ezért ez legalább 60 alkalmazott felvételét jelentette volna 2007 során <sup>(5)</sup>. 2007 végén csak 95 állás volt betöltve. Ez a helyzet azt mutatja, hogy hiányosságok vannak a munkaerő-felvétel tervezése terén. Mivel az ideiglenes alkalmazottakra vonatkozó költségvetési költségtervek az alkalmazottak számának túlbecslésén alapulnak, ezért a megfelelő költségvetési jogcímcsoportot tartalékként használják a munkaerő-kölcsönzés útján alkalmazott munkatársakkal kapcsolatos megnövekedett kiadások fedezetére. 2007 során a munkaerő-kölcsönzés útján alkalmazott munkatársakkal kapcsolatos költségvetés 595 000 EUR-val (90 %) nőtt az eredeti 662 000 EUR-s költségvetéshez képest.

<sup>(4)</sup> Például lásd: 2006-os éves jelentés 8. bekezdése (HL C 309., 2007.12.19., 112. o.) és 2005-ös éves jelentés 11. bekezdése (HL C 312., 2006.12.19., 69. o.).

<sup>(5)</sup> A már felvett alkalmazottak különböző okokból történő távozásának figyelembe vétele nélkül (14 fő hagyta el az Eurojustot 2007-ben).

Ezt a jelentést a Számvevőszék a 2008. szeptember 24–25-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

*a Számvevőszék nevében*  
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA  
*elnök*

\_\_\_\_\_

1. táblázat  
Eurojust (Hága) – 2007

Az Európai Unióról szóló szerződésből eredő hatáskör	Az Eurojustnak a Tanács 2002/187/IB határozatában meghatározott hatásköre		Irányítás	Az Eurojust rendelkezésére bocsátott erőforrások 2007-ben (zárójelben a 2006-os adat szerepel)	Termékek és szolgáltatások 2007-ben (zárójelben a 2006-os adat szerepel)
<p>A Tanács határozata alapján létrehozott, harmadik pillérbe tartozó szerv.</p> <p>Az Unió célja, hogy biztosítsa a polgárok magas szintű biztonságát egy olyan térségben, amely a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapul.</p> <p>A Tanács előmozdítja az Eurojuston keresztüli együttműködést azáltal, hogy lehetővé teszi az Eurojust számára a tagállamok nemzeti bűnüldöző hatóságai közötti megfelelő koordináció megkönnyítését.</p> <p>(29. és 31. cikk)</p> <p>Az Eurojust legfőbb feladatai az Európával megegyezően a terrorizmus és a szervezett bűnözés elleni küzdelem, különös tekintettel a kábítószer-kereskedelempre, az illegális bevándorlásra, a tiltott járműkereskedelempre, az emberkereskedelempre, a pénzhamisításra, a radioaktív anyagok kereskedelmére, a számítógépes bűnözésre, az Unió pénzügyi érdekeit sértő cselekedetekre és a pénzmosásra.</p>	<p><b>Célok</b></p> <p>Az Eurojust határozat</p> <p>3. cikke</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– A tagállami nyomozások és büntetőeljárások összehangolásának előmozdítása és fokozása a hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok között.</li> <li>– Az együttműködés fejlesztése, különösen az információcsere megkönnyítése, a kölcsönös jogsegély és a kiadatási kérelmek teljesítése révén.</li> <li>– A tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságainak támogatása a nyomozások és büntetőeljárások eredményesebbé tétele céljából.</li> <li>– Segítségnyújtás olyan eljárásokhoz, amelyek egy tagállamot és egy harmadik államot érintenek.</li> <li>– Segítségnyújtás olyan eljárásokhoz, amelyek egy tagállamot és a Közösséget érintik.</li> </ul>	<p><b>Feladatok</b></p> <p>Az Eurojust határozat</p> <p>5., 6. és 7. cikke</p> <p>A különböző nemzeti jogrendszerek közötti együttműködés megszervezése során az Eurojust:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– nemzeti tagjai révén, vagy</li> <li>– testületként lép fel.</li> </ul> <p>Amennyiben az érintett tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai úgy döntenek, hogy nem tesznek eleget az Eurojust testületként kiadott kérésének, döntésük indokairól tájékoztatniuk kell az Eurojustot.</p>	<p>1. Az Eurojust felépítéséért és működéséért a <b>testület</b> felelős.</p> <p>2. A testület az egyes tagállamok által jogrendszerüknek megfelelően kinevezett <b>nemzeti tagokból</b> áll, akik egyenértékű jogosultságokkal rendelkező ügyészek, bírák vagy rendőrségi tisztviselők.</p> <p>3. A testület a nemzeti tagok közül <b>elnököt</b> választ.</p> <p>4. A <b>közös felügyeleti szerv</b> ellenőrzi a személyes adatok feldolgozását.</p> <p>5. Az <b>adminisztratív igazgatót</b> a testület egyhangúlag nevezi ki.</p> <p>6. <b>Külső ellenőrzés</b></p> <p>Európai Számvevőszék.</p> <p>7. <b>Mentesítésért felelős hatóság</b></p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p><b>Végleges költségvetés:</b></p> <p>18,9 millió EUR (14,7 millió EUR)</p> <p><b>Létszám 2007. december 31-én:</b></p> <p>A létszámtervben szereplő állások száma: 147 (112); ebből betöltött: 98 (93) + 32 (21) egyéb alkalmazott: (6 szerződéses alkalmazott, 4 kiküldött nemzeti szakértő, 22 munkaerő-kölcsönzés útján alkalmazott munkatárs)</p> <p><b>Teljes létszám:</b> 179 (133), amely foglalkoztatási terület szerint a következőképpen oszlik meg:</p> <p>operatív feladatok: 95 (71)</p> <p>adminisztratív feladatok: 65 (51)</p> <p>vegyes feladatok: 19 (12)</p>	<p><b>Ülések száma:</b> 91 (89)</p> <p>Szabványos ügyek: 236</p> <p>Összetett ügyek: 849</p> <p><b>Ügyek száma összesen:</b> 1 085 (771)</p> <p>Csalás: 744 (175)</p> <p>Kábítószer-kereskedelem: 207 (170)</p> <p>Terrorizmus: 23 (44)</p> <p>Gyilkosság: 80 (59)</p> <p>Emberkereskedelem: 71 (32)</p>

Forrás: az Eurojust által közölt adatok.

## 2. táblázat

## Eurojust – A 2007-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtása

(1 000 EUR)

Bevételek			Kiadások								
A bevételek forrása	A pénzügyi év végleges költségvetésében szereplő bevételek	Befolyt bevételek	A kiadások megoszlása	A pénzügyi évre vonatkozó költségvetési előirányzatok					Az előző pénzügyi év(ek)ről áthozott költségvetési előirányzatok		
				a költségvetésben előirányzott	kötelezettség vállalásba vett	kifizetett	átvitt	törölt	rendelkezésre álló	kifizetett	törölt
Közösségi támogatás	18 414	18 414	I. cím Személyi ráfordítások	8 608	8 435	7 830	605	173	189	129	60
Egyéb támogatás	—	54	II. cím Igazgatási kiadások	4 107	4 038	2 511	1 558	38	1 081	949	132
			III. cím Tevékenységi kiadások	5 699	5 104	3 047	2 601	51	1 320	960	360
Célhoz kötött bevétel (Agis)	527	316	Célhoz kötött bevétel (Agis)	527	415	107	420	—	—	—	—
<b>Összesen</b>	<b>18 941</b>	<b>18 784</b>	<b>Összesen</b>	<b>18 941</b>	<b>17 992</b>	<b>13 495</b>	<b>5 184</b>	<b>262</b>	<b>2 590</b>	<b>2 038</b>	<b>552</b>

NB: az „összesen” értékekben a kerekítésekből adódóan eltérések mutatkozhatnak.

Forrás: az Eurojust által közölt adatok. A táblázat az Eurojust saját éves beszámolójában közölt adatait összegzi.

## 3. táblázat

## Eurojust – A 2007-es és a 2006-os pénzügyi évre vonatkozó eredménykimutatás

(1 000 EUR)

	2007	2006
<b>Működési bevételek</b>		
Közösségi támogatás	17 546	12 858
Egyéb bevételek	55	973
<b>Összesen (a)</b>	<b>17 601</b>	<b>13 831</b>
<b>Működési kiadások</b>		
Személyi ráfordítások	6 484	6 581
Tárgyi eszközökhöz kapcsolódó kiadások	803	674
Egyéb igazgatási kiadások	5 010	2 202
Tevékenységi kiadások	4 125	3 297
<b>Összesen (b)</b>	<b>16 422</b>	<b>12 754</b>
<b>Működési tevékenységek nyeresége/vesztesége (c = a – b)</b>	<b>1 179</b>	<b>1 077</b>
Pénzügyi műveletek bevételei (e)	0	0
Pénzügyi műveletek kiadásai (f)	1	0
<b>Nem működési tevékenységek nyeresége/vesztesége (g = e – f)</b>	<b>– 1</b>	<b>0</b>
<b>A pénzügyi év gazdasági eredménye (h = c + g)</b>	<b>1 178</b>	<b>1 077</b>

Forrás: az Eurojust által közölt adatok. A táblázat az Eurojustnak az eredményszemléletű elszámolás elve alapján összeállított éves beszámolójában közölt adatait összegzi.

## 4. táblázat

## Eurojust – 2007. és 2006. december 31-i mérleg

(1 000 EUR)

	2007	2006
<b>Befektetett eszközök</b>		
Immateriális javak	598	556
Tárgyi eszközök	1 816	1 673
Hosszú lejáratú követelések	1	1
<b>Forgóeszközök</b>		
Rövid lejáratú követelések	180	372
Év végi készpénz és készpénzgyenértékes	5 887	4 749
<b>Összes eszköz</b>	<b>8 482</b>	<b>7 351</b>
<b>Rövid lejáratú kötelezettségek</b>		
Céltartalékok kockázatokra és költségekre	137	134
Szállítók	2 712	2 762
<b>Kötelezettségek összesen</b>	<b>2 849</b>	<b>2 896</b>
<b>Eszközök nettó értéke</b>	<b>5 633</b>	<b>4 455</b>
<b>Tartalék</b>		
Halmazott nyereség/veszteség	4 455	3 378
Az év gazdasági eredménye	1 178	1 077
<b>Nettó tőke</b>	<b>5 633</b>	<b>4 455</b>

Forrás: az Eurojust által közölt adatok. A táblázat az Eurojustnak az eredményszemléletű elszámolás elve alapján összeállított éves beszámolójában közölt adatait összegzi.

## AZ EUROJUST VÁLASZAI

7. A pénzeszközöket – a kezelésükre alkalmas megfelelő személyzet hiányában – a II. és a III. címsorhoz rendelték, a költségvetés lehető legjobb kihasználása érdekében. Ez azt eredményezte, hogy a kötelezettségvállalások előkészítésében késések voltak. Az új ellátási rendszer megvalósításával kapcsolatos nehézségek (lásd 2. pont) szintén szerepet játszottak ebben. Az Eurojust megtette a korrekciós lépéseket, hogy személyzetbeli hiányát felszámolja. Emellett 2008-ra az átvitelek csökkentésére irányuló stratégiát vezetett be.

8. Az Eurojust teljes mértékben tisztában van ezzel az igénnyel. Ennek eredményeként 2008-ra már kialakították az általános Beszerzési Tervezést. Ezen kívül, a felmerült nehézségek miatt, új határozat született a beszerzés megszervezéséről és a kapcsolódó feladatokról, a beszerzési eljárások hatékony tervezése és kezelése érdekében. Időközben a Bíróság által említett összes szerződést összhangba hoztuk a szabályokkal.

9. Az Eurojust tudatában van annak az igénynek, hogy a kialakítási tervet minél előbb végre kell hajtania, és ennek megfelelően megnövelte munkaerőfelvételi kapacitását. 2007-ben az Eurojust munkaerőfelvételi politikájáról áttekintés készült, aminek következtében előre nem látott késedelem következett be a munkaerőfelvételen és további, munkaerőközvetítők által biztosított alkalmazottak felvétele vált szükségessé. 2008-ban az Eurojust célja az, hogy az ilyen alkalmazottak igénybevételét csökkentse és a kialakítási tervet teljesítse.